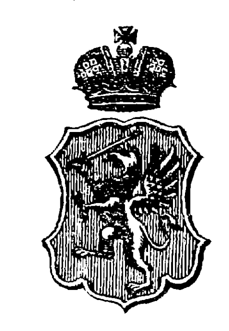
ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXIX.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю:
по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна на годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Die Livl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXIX. Jahrgang.

№ 143. Пятница 11. Декабря. — Freitag 11. December. 1881.

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Приказомъ по вѣдомству Министерства Юстиціи, по Управленію межевою частію, отъ 7. Ноября сего года за № 10, Рижскій уѣздный землемѣръ, титулярный совѣтникъ Волгинъ, назначенъ Лифляндскимъ губернскимъ землемѣромъ № 5601.

Mittelst Prikases im Ressort des Justizministeriums, Verwaltung des Meßwesens, vom 7. November c. sub Nr. 10, ist der Rigasche Kreislandmesser, Titulairrath Wolgin, zum Livländischen Gouvernementslandmesser ernannt worden. Nr. 5601.

Распоряженіемъ начальника Рижскаго телеграфнаго округа, состоявшимся 4. сего Декабря, изучившій телеграфную службу на Гольдингенской телеграфной станціи Касперовичъ, опредѣленъ на службу телеграфистомъ 3. разряда по найму съ назначеніемъ въ штатъ Рижскаго телеграфнаго округа, съ 1. Декабря с. г. № 6052.

Лифляндское Губернское Правленіе доводитъ до свѣдѣнія всѣхъ присутственныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ Лифляндской губерніи, что на основаніи ст. 755 I ч. II тома Св. Законовъ съ наступающаго 1882 года всѣ Правительственныя сообщенія, а равно и постановленія самаго Губернскаго Правленія будутъ издаваться уже не въ формѣ приложеній къ губернскимъ вѣдомостямъ, а печататься въ самомъ ихъ текстѣ.

Вслѣдствіе сего всѣ присутственныя мѣста и должностныя лица, желающія и впредь, т. е. въ 1882 году, получать помянутыя выше узаконенія и распоряженія Правительства въ видѣ особаго сборника патентовъ на одномъ нѣмецкомъ языкѣ, приглашаются внести три рубля за экземпляръ, сверхъ установленной за самыя губернскія вѣдомости платы и заблаговременно, не позже 31. Января 1882 года, заявить о таковомъ желаніи, а именно: мызныя и волостныя полиціи подлежащимъ Орднунгсгерихтамъ, остальныя присутственныя мѣста редакціи Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостей. По истеченіи Января мѣсяца будетъ печататься только то количество экземпляровъ патентовъ, которое окажется нужнымъ для подписчиковъ.

Die Livländische Gouvernements-Regierung bringt hierdurch zur Kenntniß aller Behörden und amtlichen Personen Livlands, daß, in Grundlage des Art. 755 Theil I. Bd. II. des Swod der Gesetze, vom Jahre 1882 ab sämmtliche Erlasse der Staatsregierung, sowie auch die Anordnungen der Gouvernements-Regierung nicht mehr als Beilagen zu der Gouvernements-Zeitung, sondern in den Spalten derselben erscheinen werden.

In Berücksichtigung des vorangeführten Umstandes werden sämmtliche Behörden und amtliche Personen Livlands, welche im Jahre 1882 die oben angeführten Erlasse auch fernerhin als Sammlung von Patenten in deutscher Sprache zu beziehen wünschen sollten, desmittelst aufgefordert, bei Einzahlung von drei Rubel, außer dem Abonnementsgelde auf die Gouvernements-Zeitung, solchen ihren Wunsch rechtzeitig, spätestens bis zum 31. Januar 1882, zur Anzeige zu bringen und zwar: die Guts- und Gemeindepolizeien bei den betreffenden Ordnungsgerichten, alle übrigen Behörden aber bei der Redaction der Livländischen Gouvernements-Zeitung. Nach Ablauf des Januar Monats wird nur diejenige Anzahl von Exemplaren der Patente gedrückt werden, welche für die Abonnenten erforderlich sein wird. Nr. 2869.

Widsemes Guberņas Waldiba zaur scho dara sinamu wisahm Widsemes teesahm un teesas amatôs stahwoschahm personahm (должностныя лица), ka, us likumu-swoda II. sehjuma 1. dalas 755 art. pamata, no 1882. gada sahkot wisi Walstswaldibas sinojumi, kà ari paschas Guberņas Waldibas nosazijumi wairs netiks islaisti par peelikumeem pee Guberņas Awises, bet nodrukati paschâ awisê.

To eewehrojot wisas Widsemes teesas un teesas amatôs stahwoschas personas, kas ari turpmak, proti 1882. gadâ augschâ minetos Waldibas likumigos sinojumus un nosazijumus kà patentu krahjumu Wahzu walodâ wehletos saņemt, teek zaur scho usaizinatas, lai eemaksatu trihs rublus par katru eksemplaru, bes noliktas maksas par paschu Guberņas Awisi, un issazitu tahdu sawu wehleschanos ihstâ laikâ, wis wehlakais lihds 31. Janwarim 1882. gadâ un proti: muischas- un walsts (pagasta-) polizijas pee peenahzigahm brugu-teesahm, bet wisas zitas teesas pee Widsemes Guberņas Awises redakzijas. Pehz Janwara mehnescha beigschanahs tiks tikai drukats tas patentu eksemplaru skaitlis, kas preeksch abonnenteem (pastelletajeem) buhs wajadsigs. Nr. 2869.

Liiwi Kubermangu Walitsus annab selle läbi kõige Liiwimaa kohtudele ja ametnikudele teada, et tulewast 1882 aastast saadik, Seaduse Swodi II. raamatu, I. jau § 755 põhjuse peal, kõik Riigiwalitsuse kuulutused ja ka Kubermangu Walitsuse enese otsuse tegemised Kubermangu Zeitungi enese lehe külgede peal äratrükkitud saawad, aga mitte selle Zeitungi lisa lehe wiisil, nagu see senni aiani sündis.

Sellepärast kutsutakse kõik need kohtud ja ametnikud, kes edespidi, se on 1882 aastal, ülewel nimetud Riigiwalitsuse seadelused ja käsud iseäralise patenti kogu (raamatu) wiisil ühes ainsas saksa keeles tahtwad saada, 3 rubla iga eksemplari eest, peale Kubermangu Zeitungi enese eest seatud maksu, sisse peawad maksma ja õigel aial, mitte hiljam kui 1882 aast. 31. Januari kuupäewani, niisugust oma tahtmist ülesawaldama: mõisa- ja wallapolitseid — nende jauskonna sillakohtus, aga muud kohtud — Liiwi Kubermangu Zeitungi toimetuses (redaktias). Pärast Januari kuu lõppu saab aga niipalju patenti era eksemplarist trükkitud, kui palju neid tellijatele tarwis läheb. Nr. 2869.

Лифляндскимъ Губернскимъ Управленіемъ симъ доводится до всеобщаго свѣдѣнія и руководства нижеслѣдующій именный Его Императорскаго Величества Высочайшій указъ, данный Правительствующему Сенату въ Гатчинѣ 8. Ноября за Собственноручнымъ Его Величества подписаніемъ: „Снисходя къ ходатайству Лифляндскаго дворянства, о предоставленіи лицамъ всѣхъ сословій, владѣющимъ на правѣ собственности дворянскими вотчинами въ Лифляндской губерніи, личнаго права голоса во всѣхъ совѣщаніяхъ и опредѣленіяхъ на мѣстномъ ландтагѣ и уѣздныхъ собраніяхъ, за исключеніемъ дѣлъ корпоративныхъ, повелѣваемъ: впредь до окончательнаго пересмотра 32 ст., части II Свода мѣстныхъ узаконеній губерній Остзейскихъ, предоставить, въ видѣ временной мѣры, лицамъ, не внесеннымъ въ мѣстную матрикулу, но владѣющимъ въ Лифляндской губерніи, на правѣ собственности, дворянскими вотчинами, личное права голоса во всѣхъ совѣщаніяхъ и опредѣленіяхъ на Лифляндскомъ ландтагѣ и въ уѣздныхъ собраніяхъ, за исключеніемъ: 1) выборовъ на должности по дворянскому представительству, какъ то: ландратовъ, предводителей дворянства, депутатовъ кассы, секретарей и нотаріусовъ дворянства. 2) совѣщаній по дѣламъ исключительно корпоративнымъ, именно: по пріему лицъ въ Лифляндскую дворянскую матрикулу и исключенію изъ оной и по управленію дворянскимъ имуществомъ и 3) совѣщаній и опредѣленій, касающихся какихъ либо измѣненій въ составѣ, образованіи и правахъ ландтага и уѣздныхъ собраній“. № 5548.

No Widsemes Guberņas Waldibas zaur scho teek wisseem par sinu un eewehroschanu sinots schads Wina Keisara Majestetes Wisaugstakais ukass, dots Waldoscham Senatam Gatschinâ 8. Nowembrî ar Wina Majestetes Pascha rokas parakstu: „Schehligi eewehrodami Widsemes muischneezibas aisluhgschanu par peelaischanu wisu kahrtu personahm, kam pehz ihpaschuma teesibas ir muischneeku dsimtmuischas Widsemê, personiga balss teesiba wisôs apspredumôs un nosazijumôs us weetiga landtaga un aprinka (kreises) sapulzês, isņemot korporazijas leetas, pawehlam: turpmak lihds Baltijas guberņu weetigu likumigu nosazijumu Swoda II dalas § 32 galigai zaurluhkoschanai, peelaist, eewehrojot laika mehru, personahm, ne-eerakstitahm weetigâ matrikulâ, bet turedamahm Widsemes guberņâ, pehz ihpaschuma teesibas, muischneeku dsimtmuischas, personigu balss teesibu wisôs apspreedumôs un nosazijumôs us Widsemes landtaga un aprinka (kreises) sapulzês, isņemot: 1) zelschanas muischneezibas aisstahwibas amatôs, kà: landrahtu, muischneeku wezako, muischneezibas kassas deputatu, sekreteeru un notariusu zelschanas, 2) apspreedumus par leetahm, tikai korporazijai peederoschahm, ar wahrdu: par personu usņemschanu Widsemes muischneezibas matrikulâ un isslehgschanu is tahs un par pahrwaldibu par muischneezibas ihpaschumu un 3) apspreedumus un nosazijumus, kas sihmejas us kahdu pahrgrosischanu sastahwâ, sastahdischanâ un landtaga un aprinka (kreises) sapultschu teesibâs.“

Liiwi Kubermangu Walitsuse poolest kuulutakse selle läbi alseisaw Keiserliku Majesteedi Kõigekõrgem Majesteedi Enese käega alla kirjutud nimi-käsukiri, mis Gatschinas 8. Novembril Walitsewa Senati kohtule antud on, kõigile üleüldiseks teaduseks ja juhatuseks: Liiwimaa rüütlikonna (mõisnikude) palumist selle kohta, et inimestele kõigist seisustest, kes Liiwi Kubermangus pärisomanduse õiguse järele rüütli mõisade omanikud on, kohaliku maapäewa ja kreiskogude kõigis nõupidamistes ja otsuste tegemistes, seisuskondlikud asjad maha arwata, persoonliku heale õigust anda, kuulda wõttes, käsime Meie: edespidi, Balti kubermangude kohaliku seaduse raamatu II. jau § 32 täitsa läbiwaatamiseni, kõigile, kes kohalise rüütli seisuse kirja (matrikulisse) üles ei ole wõetud, aga Liiwi Kubermangus pärisomanduse õiguse järele rüütli mõisate omanikud on, aialiku seadeluse wiisil, Liiwi maapäewa ja kreis-

kogude kõigis nõupidamistes ja otsuste tegemistes persoonliku heale õigust anda, järgmiste asjade kohta nõupidamised ja otsused maha arwata: 1) rüütlite eestseisuse ametnikude, nõnda kui — landraadide, rüütlite landmarschalide kassa, deputatide (saadikute), sekretääride ja notääride walitemised; 2) nõupidamised, mis üksi seisuskonna asjadesse puutuwad, nimelt: Liiwimaa rüütlite seisusekirja (matrikulise) üleswõtmine, sellest mahakustutamine ja rüütli waranduse walitsemine ja 3) nõupidamised ja otsuse tegemised, mis muutmist maapäewa ja kreiskogu liikmete, asutuse ja kogumise järje ja wiisi, ja õiguste kohta puutuwad. Nr. 5548.

Опредѣленія Дерптской городской Думы отъ 24. Ноября 1881 г.

(Печатаются на основаніи ст. 68 Городоваго Положенія.)

1) Отчетъ о расходахъ на постройку газоваго завода и о доходности его на основаніи росписи на 1882 годъ.

Опредѣлили: соглашаясь съ этимъ отчетомъ, приложить его къ дѣлу.

2) Предложеніе городской Управы о замѣщеніи должности директора газоваго завода.

Опредѣлили: должность директора газоваго завода ввѣрить господину городскому инженеру П. Вильде и, къ получаемому имъ нынѣ жалованью, разрѣшить ему добавочныхъ по 100 руб. въ мѣсяцъ.

3) Вторичное представленіе обязательныхъ постановленій для очищенія улицъ.

Опредѣлили: принять таковыя въ нынѣ исправленномъ видѣ.

4) Представленіе отношенія Лифляндской ландратской коллегіи отъ 5. Ноября за № 2700, относительно сооруженія памятника въ память въ Бозѣ почившаго Государя Императора Александра II.

Опредѣлили: для сбора пожертвованій на сооруженіе памятника въ Кремлѣ г. Москвы въ память въ Бозѣ почившаго Государя Императора Александра II выложить въ помѣщеніи городской Управы листъ для подписчиковъ и объ этомъ объявить въ газетахъ.

5) Прошеніе господина арендора Палинга о разрѣшеніи пособія на расходы по постройкѣ моста у деревни Катферъ на границѣ городскаго имѣнія Саддокюль.

Опредѣлили: разрѣшить господину арендатору Палингу единовременное пособіе въ количествѣ 240 руб. на расходы по упомянутой постройкѣ.

6) Прошеніе дирекціи общества ремесленниковъ, относительно почетнаго попечительства школы для дополнительнаго образованія, состоящей въ означенномъ обществѣ.

Опредѣлили: предоставить Дерптскому городскому головѣ принять на себя почетное попечительство состоящей при Дерптскомъ обществѣ ремесленниковъ школы для дополнительнаго образованія.

7) Сообщеніе о затрудненіяхъ, существующихъ относительно провода источника по Техельферской улицѣ.

Опредѣлили: во вниманіе выставленныхъ городскимъ головою затрудненій отказаться отъ снабженія водою изъ сказаннаго источника и отъ провода его по Техельферской улицѣ.

8) Представленіе проекта росписи доходовъ и расходовъ на 1882 годъ.

Опредѣлили: ст. 1—38 росписи доходовъ и ст. 1—11 росписи расходовъ одобрить по смѣтѣ Управы, а обсужденіе и заключеніе по ст. 12—57 росписи расходовъ отложить, по случаю поздняго времени, до слѣдующаго засѣданія. № 11495.

Beschlüsse der Dorpatschen Stadtverordneten-Versammlung vom 24. November 1881.

(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 68 der Städte-Ordnung.)

1) Rechenschaftsbericht über die Kosten zur Herstellung der Gasanstalt und über die Rentabilität derselben auf Grundlage ihres Budgets pro 1882.

Beschlossen: Sich mit dem Rechenschaftsbericht einverstanden zu erklären und denselben zu den Acten zu nehmen.

2) Antrag des Stadtamts wegen Besetzung des Amts eines Directors der Gasanstalt.

Beschlossen: Den Herrn Stadt-Ingenieur P. Wilde mit dem Amte eines Directors der Gasanstalt zu betrauen und ihm gleichzeitig einen Zuschuß zu seinem bisherigen Gehalte im Betrage von 100 Rbl. monatlich zu bewilligen.

3) Wiederholte Vorlage eines Ortsstatuts über Vereinigung der Straßen.

Beschlossen: Dasselbe in der emendirten Form zu genehmigen.

4) Vorlage des Schreibens des Livländischen Landraths-Collegium vom 5. November Nr. 2700, betreffend die Errichtung eines Denkmals zum Andenken an den in Gott ruhenden Kaiser Alexander II.

Beschlossen: Behufs Sammlung von Beiträgen zur Errichtung eines Denkmals zum Andenken an den hochseligen Kaiser Alexander II, im Kreml zu Moskau einen Subscriptionsbogen im Lokal des Stadtamts ausliegen zu lassen und solches in den öffentlichen Blättern zu publiciren.

5) Gesuch des Herrn Arrendators Paling wegen Gewährung einer Subvention zu den Kosten des Brückenbaues bei dem Dorfe Kadfer an der Grenze des Stadtgutes Saddoküll.

Beschlossen: Dem Herrn Arrendator Paling eine einmalige Subvention zu den in Rede stehenden Baukosten im Betrage von 240 Rbl. zu bewilligen.

6) Gesuch des Vorstandes des Handwerker-Vereins, betreffend das Ehren-Curatorium der Fortbildungsschule des bezeichneten Vereins.

Beschlossen: Dem jedesmaligen Stadthaupt von Dorpat anheimzustellen, das Ehren-Curatorium der beim Dorpater Handwerker-Verein bestehenden Fortbildungsschule zu übernehmen.

7) Mittheilung über die hinsichtlich Fassung und Leitung der Quelle an der Techelferschen Straße bestehenden Schwierigkeiten.

Beschlossen: In Berücksichtigung der von dem Stadthaupte hervorgehobenen Schwierigkeiten von der Fassung und Fortleitung der bezeichneten Quelle abzusehen.

8) Vorlage des Entwurfs des Budgets für das Jahr 1882.

Beschlossen: Die Posten 1—38 des Einnahme-Budgets und die Posten 1—11 des Ausgabe-Budgets nach den Voranschlägen des Stadtamts zu genehmigen und die Berathung und Beschlußfassung über die Posten 12—57 des Ausgabe-Budgets der vorgerückten Abendstunde wegen zu vertagen. Nr. 11495.

Согласно отношенію Пензенскаго Губернскаго Правленія, во время пожара, бывшаго въ селѣ Никольской Пестровкѣ съ 17. на 18. Августа сего года, сгорѣла канцелярія пристава 2. стана Городищенскаго уѣзда съ находящимися въ ней, бывшими въ производствѣ дѣлами, бумагами, денежными и другими книгами и нѣсколькими арестантскими вещами.

Вслѣдствіе сего Лифляндское Губернское Управленіе всѣ равныя мѣста проситъ, а подчиненнымъ предписываетъ, возобновить свои требованія, ежели они остались неисполненными.

Zufolge Mittheilung der Pensaschen Gouvernements-Regierung ist vom 17. auf den 18. August d. J. das Gebäude, in welchem sich die Canzlei des Pristaws des 2. Stans des Gorodischtschenskyschen Kreises befand, niedergebrannt, bei welcher Gelegenheit Acten, Papiere, Geld- und andere Bücher und einige Arrestanten-Kleidungsstücke mit verbrannt sind.

In solcher Veranlassung werden von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung alle gleichstehenden Behörden ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, ihre Aufträge, resp. Requisitionen zu wiederholen, falls sie vom besagten Pristav unerfüllt geblieben sein sollten. Nr. 5621.

Вслѣдствіе отношенія Витебскаго Губернскаго Правленія Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвесть розыскъ Юліи Захаревичъ и въ случаѣ отысканія донести сему Управленію. № 5622.

In Folge Requisition der Witebskischen Gouvernements-Regierung wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach der Julie Sacharewitsch Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle anher zu berichten.

Nr. 5622.

Вслѣдствіе отношенія Костромскаго Губернскаго Управленія Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвесть розыскъ имѣнія и капиталовъ бывшаго начальника Костромскаго исправительнаго арестантскаго отдѣленія, титулярнаго совѣтника Ивана Петровича Власьевскаго, для взысканія съ онаго 129 руб. № 5623.

In Folge Requisition der Kostromaschen Gouvernements-Regierung wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem Vermögen und den Capitalien des früheren Chefs der Kostromaschen Arrestanten-Besserungs-Abtheilung, Titulairrath Iwan Petrowitsch Wlasjewski, Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle aus demselben 129 Rubel Silber beizutreiben.

Nr. 5623.

Врачебное отдѣленіе Лифляндскаго Губернскаго Управленія, ссылаясь на вновь опубликованный въ № 140 Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостей сего года циркуляръ Министерства Внутреннихъ Дѣлъ по Медицинскому Департаменту отъ 5. Мая 1876 года за № 527, доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что проживающій по Конюшенной улицѣ № 14 въ домѣ Соколова вольнопрактикующій ветеринарный врачъ Мей изъявилъ согласіе за соотвѣтственное вознагражденіе производить микроскопическій осмотръ употребляемаго въ пищу свинаго мяса.

Von der Medicinal-Abtheilung der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird unter Hinweis auf das in Nr. 140 der Livländischen Gouvernements-Zeitung von diesem Jahre neuerdings abgedruckte Circulair des Ministeriums des Innern, Medicinal-Departement vom 5. Mai 1876 sub Nr. 527 zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß der an der Marstallstraße Nr. 14, Haus Sokolow wohnhafte freipracticirende Veterinairarzt Mey sich bereit erklärt hat, gegen entsprechende Vergütung die mikroscopische Untersuchung von zum Genusse bestimmten Schweinefleische zu übernehmen.

Nr. 2638.

Auf diesbezügliches Ansuchen der Wittwe Charlotte Harder, verwittweten Brückmann, geb. Godee wird der älteste Sohn derselben, der zum Rigaschen Bürgeroklad verzeichnete Schiffer Johann Kertsch Adalbert Brückmann, al. Brüggmann, welcher am 8. November 1877 zum Dienste des Rigaschen Schiffes Louise verheuert worden und seitdem nach Riga nicht mehr zurückgekehrt ist, von der Rigaschen Polizei-Verwaltung desmittelst aufgefordert, binnen 3 Jahren a dato, sich bei derselben zu stellen, widrigenfalls derselbe in Bezug auf die Wehrpflicht als verschollen anzusehen ist und seiner Mutter hierüber ein Zeugniß ertheilt werden wird.

Riga-Polizei-Verwaltung, den 4. December 1881.

Nr. 18480. 3

Von dem Rigaschen Stadtwaisengericht wird in Gemäßheit des Art. 38 des III Theils des Provinzialrechts der Ostseegouvernements hiermit zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß der zum Mitauschen Bürgeroklad verzeichnete hiesige Handlungscommis Christian Wilhelm Schulze und dessen Ehefrau Wilhelmine Catharina Ferdinande Schulze, geb. Mätzig, zufolge von ihnen am 24. November 1881 zu Protokoll gegebener Erklärung übereingekommen sind, die zufolge Art. 79 l. c. in Riga zwischen Ehegatten, welche für ihre Personen der Stadtgerichtsbarkeit unterworfen sind, bestehende allgemeine Gütergemeinschaft für ihre Ehe von nun an aufhören zu lassen. Nr. 879. 1

Riga-Rathhaus, den 26. November 1881.

Von dem Rigaschen Stadtwaisengericht wird in Gemäßheit des Art. 38 des III Theils des Provinzialrechts der Ostseegouvernements hiermit zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß der Hutmacher Julius Popp und dessen Ehefrau Katharina Helene Popp, geb. Drucker, zufolge von ihnen am 26. November 1881 zu Protokoll gegebener Erklärung übereingekommen sind, die zufolge Art. 79 l. c. in Riga zwischen Ehegatten, welche für ihre Person der Stadtgerichtsbarkeit unterworfen sind, bestehende allgemeine Gütergemeinschaft für ihre Ehe von nun an aufhören zu lassen.

Riga-Rathhaus, den 27. November 1881.

Nr. 892. 1

Von dem Rigaschen Stadtwaisengericht wird in Gemäßheit des Art. 38 des 3. Theils des Provinzialrechts der Ostseegouvernements hiermit zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß der hiesige Kaufmann 2. Gilde Rudolph Buchmann und dessen Ehefrau Louise Wilhelmine Ernestine Buchmann, geb. Herrmann am 28. November c. einen Ehevertrag vereinbart und zu Protokoll gegeben haben, zufolge dessen die nach Art. 79 l. c. hierselbst unter Ehegatten, welche für ihre Person der Stadtgerichtsbarkeit unterworfen sind, bestehende allgemeine Gütergemeinschaft für die weitere Dauer ihrer Ehe ausgeschlossen sein, jedem der Ehegatten die völlige Nutznießung seines Vermögens, sowie Verwaltung desselben und die Disposition darüber unter Lebenden und auf den Todesfall zustehen, und keiner mit seinem Vermögen für die Schulden des anderen zu haften verpflichtet sein soll. Nr. 904. 2

Riga-Rathhaus, den 1. December 1881.

Vom Rigaschen Ordnungs-Gerichte werden sämmtliche Gutspolizeien des Rigaschen Kreises desmittelst beauftragt, zur Erleichterung der am 29. December c. stattfindenden Volkszählung strengstens darüber zu wachen, daß am 28. December c. sämmtliche in dem Amtsbezirke derselben belegenen Krüge um 11 Uhr Abends geschlossen werden und zwar

unbedingt für Jedermann, mit alleiniger Ausnahme derjenigen Personen, welche als Durchreisende in der Nacht vom 28. auf den 29. December c. Obdach suchen sollten. Nr. 11976. 2
Riga-Ordnungsgericht, den 7. December 1881.

Von der Dorpatschen Polizei-Verwaltung werden die resp. Polizeiautoritäten hierdurch ersucht, nach dem ca. 23 Jahr alten zur Gemeinde des Gutes Annenhof in Curland verzeichneten Zimmermann Diedrich Bulle, welcher wegen Unterschlagung in Untersuchung zu ziehen ist, Nachforschungen anzuordnen und denselben im Ermittelungsfalle zu verhaften und arrestlich an diese Behörde abzufertigen. Nr. 5393. 2
Dorpat-Polizei-Verwaltung, den 1. December 1881.

Am 8 November d. J. ist beim Bau des Fundaments des Werchoustinskischen Hauses in Dorpat der Leichnam eines unbekannten dem Anscheine nach dem Arbeiterstande angehörigen Mannes gefunden worden. Das Signalement des Verstorbenen ist Nachstehendes: Alter zwischen 40—50 Jahr, Haar dunkel, kurz geschoren, Schnurbart ins Graue spielend, Gesicht hager, Nase flach, die Kleidung war ärmlich und bestand aus einem kurzen Rocke von gelbem Manchester, aus einer Weste und Hosen von grauem Manchester und aus zerrissenen Gamaschen. Der Kopf war bedeckt mit einer schwarzen Tuchmütze mit kurzem Schirme. In der linken Tasche des Rockes befand sich eine kleine Holzpfeife.

Von der Dorpatschen Polizei-Verwaltung werden Diejenigen, welche irgend einen Nachweis über die Person des Verstorbenen zu ertheilen im Stande sein sollten, hierdurch aufgefordert, sich bei dieser Behörde entweder persönlich zu melden oder eine schriftliche Anzeige einzureichen. Nr. 5473. 3
Dorpat-Polizei-Verwaltung, d. 5. December 1881.

Der hiesige Bürger Martin Heinrich Jacoby hat hierselbst als Inhaber zweier auf das dem Ehepaar Friedrich Maddison und dessen Frau Elise, geb. Grünfeldt, gehörige, in der hiesigen Vorstadt Bremerseite sub Nr. 180 belegene Grundstück sammt Appertinentien ingrossirter, ursprünglich dem Köpposchen Gesindeswirthen Andreas Martinson in der Höhe von eintausend Rubel Silber und dem hiesigen Kaufmann Christian Joachim Martens in der Höhe von eintausend zweihundert Rubel Silber ausgestellter, durch Blanco-Cession in seinen, des Martin Heinrich Jacoby, Besitz gelangter Obligationen darauf angetragen, das dem Friedrich Maddison und dessen Frau Elise, geb. Grünfeldt, gehörige vorerwähnte Grundstück, behufs seiner, des Martin Heinrich Jacoby, Befriedigung an Capital und Zinsen der vorerwähnten beiden Obligationen hierselbst zum öffentlichen Meistbot zu stellen.

Wenn nun zwar die Elise Maddison, geb. Grünfeldt, sich mit solcher Meistbotstellung einverstanden erklärt hat, der Aufenthalt des Friedrich Maddison aber nach Angabe seiner Frau unbekannt und es nach Angabe derselben ebenso unbekannt ist, ob der Friedrich Maddison sich noch am Leben befinde, so wird auf desfallsiges Ansuchen des Martin Heinrich Jacoby der Friedrich Madison hiermit aufgefordert, binnen sechs Monaten a dato, demnach spätestens bis zum 31. Mai 1882, Mittags 12 Uhr, allhier vor dem Vogteigericht der Stadt Pernau zu erscheinen und sich auf den Antrag des Martin Heinrich Jacoby wie erforderlich zu erklären, oder aber schriftlich, oder durch einen gehörig legitimirten legitimirten Bevollmächtigten Solches zu thun, unter der ausdrücklichen Verwarnung, daß im Fall des Ausbleibens des Friedrich Maddison innerhalb der anberaumten Frist dem Ansuchen des Martin Heinrich Jacoby werde willfahrt und das bezeichnete, dem Friedrich Maddison und seiner Frau Elise, geb. Grünfeldt, gehörige, in der hiesigen Vorstadt Bremerseite belegene Grundstück sammt Appertinentien, behufs Befriedigung des Martin Heinrich Jacoby, für dessen obligationsmäßige Forderungen sammt Zinsen und Kosten, zum öffentlichen Meistbot werde gestellt werden. Nr. 829. 1
Pernau-Vogteigericht, den 30. November 1881.

Die im Dorpatschen Kreise und Dorpatschen Kirchspiele belegene Gemeindeverwaltung des Gutes Lunia bringt hierdurch zur Oeffentlichkeit, daß alle zu dieser Gemeinde gehörigen im Jahre 1861 geborenen Glieder, behufs Anfertigung der Einberufungslisten für das Jahr 1882, sich spätestens bis zum 1. März 1882 bei dieser Verwaltung, unter Beibringung der bezüglichen Documente zu melden haben.
Lunia-Gemeindeverwaltung, am 25. November 1881. Nr. 314. 3

Tartu kreisis, Tartu kihelkonnas olewa Lunia wallawalitsuse poolt saab üleültse teada antud, et need, kes selle walla liikmed on ja 1861 aastal sündinud. Wäeteenistuse sissekutsumise kirjade walmistamiseks 1882 aasta ette, — ennast kõige hiljemalt kuni 1. Märtsini 1882 selle wallawalitsusele tarwilikku tunnistuse kirjadega ülesandma peawad.
Lunia-Wallawalitsuse nimel, 25. Nowembril 1881. Nr. 314. 3

Wisās zeen polizeja un semes un uhdens teesas top zaur scho padewigi luhgtas, zeeschi un smalki pakal meklet pehz schejenes peederiga Kahrl Osola, Andreja dehla, un kur tas atrastos, us pehdahm te atsuhtit ka arestantu. Jo K. Ohsols aisgahja 1876 gadā us kahdu tahlbraukdamu kugi, bet naw nekad wairs pahrnahzis, ne ari no wina kas tahlak dsirdets, neds tas sew kad jaunu pasi nehmis; ta ka K. Osols no sawas aiseeschanas ir ka pawisam pasudis.

It ihpaschi ari Kahrlis Osols pats zaur scho speesdami teek usaizinats, weena mehnescha laikā, t. i. wisweidsot 30. Dezemberi f. g. tee peeteiktees un usdotees; zitadi taspats saudehs wisas familijas teesibas un to, ka no aiseeschanas-laika pasuduschu, no schejenes pagasta nodsehsis; kurpreti K. Osola jaunakajs brahlis tiks par sawa tehwa weenigo dehlu atsihts. Nr. 306. 1
Pernigeles pagasta-waldê, 30. Nowemberi 1881.

Прокламы. Proclama.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät, des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. hat das Livländische Hofgericht, auf Ansuchen des Friedrich von Schwebs, kraft dieses öffentlichen Proclams, Alle und Jede, welche wider die zufolge des zwischen der Frau Alexandrine von Styk, geb. Gräfin Igelström, als Verkäuferin, und dem Friedrich von Schwebs, als Käufern, am 23. Juni 1881 abgeschlossenen, mit einem Additament vom 31. August 1881 versehenen und am 9. September 1881 sub Nr. 244 hofgerichtlich corroborirten Verkauf- und resp. Kauf-Contracts geschehene käufliche Acquisition des im Dorpatschen Kreise und Poelweschen Kirchspiele belegenen Gutes Kioma sammt allen noch nicht verkauften Bauerländereien und Appertinentien und mit dem gesammten Inventarium, insbesondere auch sammt dem für das Gut Kioma bei der Livländischen adeligen Güter-Creditsocietät angesammelten Tilgungsfond, mit Ausschluß jedoch der nachstehenden, von dem Gute Kioma bereits verkauften und aus der Hypothek desselben ausgeschiedenen Grundstücke, nämlich:

a. des ohne Hilfe der Creditsocietät verkauften Gehorchslandgesindes Korwer, groß 22 Thlr. 48 Gr., und

b. der mit Hilfe der Creditsocietät verkauften Gehorchslandgesinde Mollоko Nr. 1 und 2, groß 38 Thlr. 40 Gr., Matsi Nr. 3, groß 17 Thlr. 17 Gr., Matsi Peep Nr. 4, groß 19 Thlr. 53 Gr., Matsi Nr. 5, groß 21 Thlr. 47 Gr., Selli Nr. 6, groß 21 Thlr. 15 Gr., Tilga Nr. 7, groß 18 Thlr. 18 Gr., Kannariko Nr. 8, groß 18 Thlr., Tinso Nr. 9, groß 21 Thlr. 10 Gr., Alla Nr. 11, groß 17 Thlr. 43 Gr., Kioma Peter Nr. 12, groß 16 Thlr. 36 Gr., Kioma Jaan Nr. 13, groß 21 Thlr. 8 Gr., Tiide Juhann Nr. 14, groß 10 Thlr. 13 Gr., Tiide Ahne Nr. 16, groß 20 Thlr. 13 Gr., Wiira Adam Nr. 17, groß 10 Thlr. 47 Gr., Sörra Nr. 18, groß 10 Thlr. 1 Gr., Wiira David Nr. 19, groß 10 Thlr., Wiira Juhann Nr. 21, groß 10 Thlr. 86 Gr., Koolimaja Nr. 26, groß 19 Thlr. 60 Gr., und

c. der mit Hilfe der Creditsocietät verkauften Quotengesinde: Troffi Nr. I, groß 19 Thlr. 36 Gr., Troffi Jacob Nr. II, groß 19 Thlr. 70 Gr., Troffi Nilbe Nr. III, groß 18 Thlr. 52 Gr., und Hattika Nr. V, groß 17 Thlr. 25 Gr., Seitens des Friedrich von Schwebs, für die Summe von 71400 Rubeln Silber — oder

wider den oberwähnten Verkauf- und resp. Kauf-Contract im Allgemeinen, oder einzelne Bestimmungen desselben, im Besonderen Einwendungen oder Einreden, oder aber an das Gut Kioma sammt Allen, was dazu gehörig, irgend welche, sei es durch stillschweigende Pfandrechte besicherte, oder andere Anforderungen, aus welchem Rechtsgrunde dieselben auch herrühren möchten, formiren zu können vermeinen, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät, wegen deren auf dem Gute ruhender Forderungen und der sonstigen Ingrossarien, desgleichen mit Ausnahme der öffentlichen Abgaben und Leistungen und der Inhaber, der von dem Gutsacquirenten ausdrücklich übernommenen Forderungen — oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams, innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen d. i. spätestens bis zum 14. Januar 1883, mit solchen ihren vermeinten Einwendungen, Einreden und Anforderungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist, Ausbleibende, soweit dieselben nicht von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen etwaigen Einwendungen, Einreden und Anforderungen gänzlich und für immer präcludirt und demgemäß der obbezeichnete Verkauf- und resp. Kaufcontract in allen Stücken für rechtskräftig erkannt und das den Gegenstand dieses Contracts bildende Gut Kioma in seinem obbezeichneten Bestande und sammt dem Tilgungsfond, frei von allen und jeden stillschweigenden Hypotheken oder sonstigen Belastungen, soweit sie in diesem Proclam nicht ausdrücklich gewahrt worden, dem Friedrich v. Schwebs zum Eigenthum adjudicirt werden soll. Wonach ein Jeder, den solches angeht, sich zu richten hat.
Riga-Schloß, den 30. November 1881.
Nr. 7600. 3

Von dem Rigaschen Stadtwaisengerichte werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß des allhier verstorbenen Handlungscommis Johann Gottlieb Müller irgend welche Anforderungen oder Erbansprüche zu haben vermeinen, oder demselben verschuldet sind, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten, also nicht später als am 27. Mai 1882, bei dem Waisengerichte oder dessen Canzlei, entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte, zu melden und daselbst ihre Forderungsurkunden beizubringen, beziehungsweise ihre Erbansprüche nachzuweisen, sowie ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls sie nach Ablauf des anberaumten Termins mit ihren Forderungen oder Erbansprüchen nicht weiter gehört noch zugelassen werden, sondern ohne alles Weitere ausgeschlossen sein sollen, mit etwaigen Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden würde. Nr. 885. 1
Riga-Rathhaus, den 27. November 1881.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat werden alle Diejenigen, welche an den Nachlaß der nachgenannten drei Personen, welche mit Hinterlassung von rechtsförmlich errichteten Testamenten hierselbst verstorben sind, nämlich:
1. des Hausbesitzers Johann Näk,
2. des Hausbesitzers Jaan Laanson und
3. des Cigarenfabricanten Ludwig Cords,

sowie an den Nachlaß des ohne Hinterlassung eines Testaments verstorbenen Heinrich Vielein unter irgend einem Rechtstitel, wie namentlich als Gläubiger oder Erben gegründete Ansprüche erheben zu können meinen, oder aber die Testamente der obgenannten drei Personen anfechten wollen, und mit solcher Anfechtung durchzudringen sich getrauen sollten, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato dieses Proclams, also spätestens am 23. Mai 1882, bei diesem Rathe zu melden, und hierselbst ihre Ansprüche zu verlautbaren und zu begründen, auch die erforderlichen gerichtlichen Schritte zur Anfechtung der gedachten Testamente zu thun, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr in diesen Testaments- und Nachlaßsachen mit irgend welchem Anspruche gehört, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den solches angeht, zu richten hat. Nr. 1826. 2
Dorpat-Rathhaus, am 23. November 1881.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Kreisstadt Wenden werden hiermit und kraft dieses öffentlich ausgesetzten Proclams Alle und Jede, welche an den in der Stadt Wenden an der Riga-Ronnenburger Straße sub Nr. 53/56 belegenen, dem Herrn Gustav Gottlieb Grafen Sievers und der Gräfin Pauline Sievers gehörig gewesenen und von denselben mittelst am 10. September c. sub Nr. 23 corroborirten Kaufs und resp. Verkaufs-Contractes, dem Brauermeister Heinrich Binder für die Summe von 13,000 (dreizehn Tausend) Rbl. S. verkauften Immobiliarbesitz, irgend welche Ansprüche haben, oder wieder die stattgehabte Eigenthumsübertragung protestiren zu können vermeinen sollten, hiermit aufgefordert, sich mit solchen ihren Ansprüchen und Protestationen in der Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, nämlich bis zum 28. December 1882, entweder in Person, oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte, allhier beim Rathe anzugeben und selbige in Erweis zu stellen, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusivfrist Niemand weiter gehört noch admittirt, sondern ipso facto präcludirt, der vorbezeichnete Immobiliarbesitz aber dem Brauermeister Heinrich Binder zu seinem erb- und eigenthümlichen Besitze adjudicirt werden solle. Wonach sich ein Jeder, den solches angeht,

zu richten, vor Schaden und Nachtheil aber zu hüten hat. Nr. 3346. 1
Wenden-Rathhaus, am 12. November 1881.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Pernau werden auf desbezügliches Ansuchen kraft dieses öffentlichen Proclams alle Diejenigen, welche aus irgend einem Rechtsgrunde wider die Mortification und Deletion nachstehender, angezeigtermaßen bereits vollständig erloschenen Hypothekenposten, und zwar:

1. der unter dem 22. Februar 1846 zum Besten des Consul und erblichen Ehrenbürgers Adolph Conrad Conze ingrossirten, auf dem in hiesiger Vorstadt im 1. Quartal sub Nr. 35/39. 40. 41 am Pernau-Flusse belegenen, gegenwärtig dem Herrn dim. Polizeibürgermeister Romanus Jacoby gehörigen Immobil haftenden Obligation, groß Rbl. 285,
2. der unter dem 14. März 1858 zu Gunsten der Demoiselle Charlotte Hortian auf das der privilegirten hiesigen Mussegesellschaft gehörige, im 2. Quartal der Vorstadt sub Nr. 39 a sog. belegene, Salongebäude ingrossirten Obligation über 1400 Rbl.
3. der unter dem 16. August 1866 für den dim. Rathsherrn C. F. Ströhm auf dem dem Kaufmannssohne Alexander Sternberg gehörigen, im 2. Quartal der Stadt sub Nr. 90/208 an der Königs- und Wassergasse belegenen Grundstücke ruhenden Obligation im Betrage von Rbl. 4000.

Einwendungen zu erheben beabsichtigen, hiermit aufgefordert, ihre etwanigen Ansprüche aus den vorerwähnten Obligationen binnen der peremtorischen Frist von einem Jahr sechs Wochen und drei Tagen d. i. spätestens bis zum 7. Januar 1883 allhier beim Rathe geltend zu machen, widrigenfalls die in Rede stehenden Obligationen für amortisirt erklärt und die qu. Posten aus den qu. Hypothekenbüchern delirt werden sollen. Nr. 1802. 2
Pernau-Rathhaus, den 23. November 1881.

Von dem Rathe det Kaiserlichen Stadt Pernau werden alle Diejenigen, welche gegen das hierselbst am 18. November 1880 eröffnete und verlesene Testament der verstorbenen Wittwe Marri Sitam geb. Möllermann Einwendungen zu erheben, oder an den Nachlaß der genannten Testatrix Ansprüche irgend welcher Art zu machen beabsichtigen, hierdurch aufgefordert, diese ihre Einwendungen resp. Ansprüche binnen der peremtorischen Frist von einem Jahr sechs Wochen und drei Tagen, also spätestens am 7. Januar 1883 allhier bei dem Rathe zur gewöhnlichen Sitzungszeit, persönlich oder durch einen gehörig legitimirten Vertreter, zu verlautbaren, widrigenfalls sie mit ihren, nach Ablauf der anberaumten Frist eingehenden Einwendungen und Anträgen nicht weiter gehört, sondern mit denselben auf immer werden präcludirt werden. Nr. 1804. 2
Pernau-Ratthhaus, den 23. November 1881.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Pernau werden alle Diejenigen, welche an den Nachlaß des weil. Fräulein Alwine Reichenbach Erb- oder Gläubigeransprüche zu formiren beabsichtigen, hierdurch aufgefordert, diese ihre Ansprüche binnen der peremtorischen Frist von einem Jahr sechs Wochen und drei Tagen, also spätesten am 12. Januar 1883 allhier bei dem Rathe zur gewöhnlichen Sitzungszeit persönlich, oder durch einen bevollmächtigten Vertreter zu verlautbaren, widrigenfalls sie mit ihren, nach Ablauf der anberaumten Präclusivfrist eingehenden Anträgen nicht weiter gehört, der qu. Nachlaß aber den sich meldenden und legitimirenden Erben verabfolgt werden soll.
Pernau-Rathhaus, den 28. November 1881.
Nr. 1835. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Baltische Domainen-Verwaltung in Vertretung der hohen Krone, als Eigenthümerin des im Ubbenormschen Kirchspiele des Wolmarschen Kreises belegenen publ. Gutes Saarum-Ubbenorm hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihr die zum Bauerlande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke, mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dieselben den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies und unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke, nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte, resp. nach Einführung der Friedensrichter-Institutionen bei der betreffenden Corroborations-Behörde mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen:

1) Das Grundstück Knechtsparcelle Nr. 4 B, groß 5,42 Dessätinen, dem Bauer Jacob Rink, für den Preis von 396 Rbl. 75 Kop.
2) Das Grundstück Knechtsparcelle Nr. 13 B, groß 5,42 Dessätinen, dem Bauer Fedor Tukum, für den Preis von 363 Rbl. 75 Kop.
3) Das Gesinde Henne Nr. 22 I, groß 32,14 Dessätinen, dem Bauer Pritz Semit, für den Preis von 1172 Rbl. 50 Kop.
4) Das Gesinde Aure Nr. 25, groß 68,97 Dessätinen, dem Bauer Peter Jansohn, für den Preis von 2131 Rbl. 25 Kop.
5) Das Gesinde Kalna-Kepper Nr. 24, groß 59,51 Dessätinen, dem Bauer Jacob Freimann, für den Preis von 2000 Rbl. 75 Kop.

Wolmar, den 26. November 1881. Nr. 1082. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Jahn Klein, Erbbesitzer des im Lemburgschen Kirchspiele des Rigaschen Kreises belegenen Kaltenbrunnschen Keweesch-Gesindes hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande des Gutes Kaltenbrunn gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dasselbe dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies und unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adel. Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Keweesch-Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstückes nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte, resp. nach Einführung der Friedensrichter-Institutionen bei der betreffenden Corroborations-Behörde mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

Das Gesinde Keweesch, groß 25 Thlr. 45 Gr., dem Bauer Sander Irbe, für den Preis von 6077 Rbl, Nr. 1089. 2
Wolmar, den 27. November 1881.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Johann Ohsoling, Erbbesitzer des im Treyden-Loddigerschen Kirchspiele des Rigaschen Kreises belegenen Idselschen Jaunsemm-Gesindes hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande des Gutes Idsel gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück, mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dasselbe dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies und unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Jaunsemm-Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks, nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte, resp. nach Einführung der Friedensrichter-Institutionen bei der betreffenden Corroborationsbehörde mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

das Gesinde Jaunsemm, groß 27 Thlr. 14 Gr., dem Bauer Mikkel Siktar, für den Preis von 4300 Rbl. S. Nr. 1093. 3
Wolmar, den 27. November 1881.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach die Baltische Domainen-Verwaltung, in Vertretung der hohen Krone, als Besitzerin des im Wendenschen Kreise und Schujenschen Kirchspiele belegenen publ. Gutes Eschenhof hierselbst nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführte, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstücke den untengenannten Käufern dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden sind, daß die hier aufgeführten Grundstücke, mit allen Gebäuden und Appertinentien, den resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannter Gesinde, sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgericht mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Grundstücke nebst allen Gebäuden und Appertinentien als selbstständige Hypothekenstücke constituirt, den resp. Käufern als alleiniges von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1. Mass-Kuhge Nr. 11, auf den Jahn Rubben, für den Preis von 598 Rbl. 75 Kop.
2. Mahle Nr. 1, auf den Peter Kemmeral, für den Preis von 723 Rbl.
3. Mahle Nr. 2, auf den Jahn Klawing, für den Preis von 687 Rbl. 25 Kop.
4. Mahle Nr. 3, auf den Andrei Paeglit, für den Preis von 519 Rbl. 75 Kop.
5. Mahle Nr. 5, auf den Ansch Stohk, für den Preis von 558 Rbl. 75 Kop.
6. Leelzell Kilke Nr. 8, auf den Jahn Deisohn, für den Preis von 685 Rbl. 50 Kop.
7. Leies Kilke Nr. 10, auf den Peter Lohks, für den Preis von 682 Rbl.
8. Galla Sausdehn Nr. 16, auf den Jahn Matschwat, für den Preis von 590 Rbl.
9. Widdus Sausdehn Nr. 17, auf den Jacob Rubben, für den Preis von 708 Rbl.
10. Kalne Sausdehn Nr. 20, auf den Pidrik Scheper, für den Preis von 653 Rbl. 25 Kop.
11. Leel Urbe Nr. 23, auf den Jahn Platneek, für den Preis von 803 Rbl.
12. Balgalw Nr. 26, auf den Ansch Klekker, für den Preis von 1034 Rbl.
13. Bambe Nr. 28, auf den Peter Lesse, für den Preis von 826 Rbl. 50 Kop.
14. Wezz-Presdehn Nr. 31, auf den Karl Kalning, für den Preis von 820 Rbl. 75 Kop.
15. Wezz-Presdehn Nr. 32, auf den Jahn Kalning, für den Preis von 764 Rbl.

16. Widdus Gieben Nr. 41, auf den Peter Klekker, für den Preis von 899 Rbl. 75 Kop.
17. Leijes Gieben Nr. 42, auf den Anton Klekker, für den Preis von 1868 Rbl. 50 Kop.
18. Kalne Gieben Nr. 43, auf den Jahn Rusnik, für den Preis von 947 Rbl. 75 Kop.
19. Kalne Gieben Nr. 44, auf den Jahn Medne, für den Preis von 1082 Rbl.
20. Widdus Gieben Nr. 45, auf den Krisch Medne, für den Preis von 820 Rbl. 75 Kop.

Wenden, den 11. November 1881.
Nr. 732. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen etc. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach der Herr Kaufmann Alexander Petersen, als Bevollmächtigter des Fräulein Elise von Kahlen, als Besitzerin des im Wendenschen Kreise und Wendenschen Kirchspiele, unter dem Gute Secklershof belegenen Hauses nebst Gartenplatz, hierselbst nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführtes, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstück dem unten genannten Käufer dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracts übertragen worden ist, daß das hier aufgeführte Grundstück mit allen Gebäuden und Appertinentien dem resp. Käufer als freies von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für ihn und seine Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören soll, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannten Gesindes, sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß das genannte Grundstück nebst allen Gebäuden und Appertinentien als selbstständiges Hypothekenstück constituirt, dem resp. Käufer als alleiniges, von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Haus nebst Gartenplatz, groß eine Losstelle, auf den Secklershofschen Bauer Peter Peterson, für den Preis von 8500 Rbl.

Wenden, den 16. November 1881. Nr. 763. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen etc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Richard Baron v. Vietinghof, Erbbesitzer des im Pillistferschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises belegenen Gutes Tabbal mit Ollepäh, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Bauerlande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte verkauft worden sind, daß diese Grundstücke mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies, unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 24. Mai 1882, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1) Aukomae Nr. 84, groß 10 Thlr. $40^{32}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jurri Oja, für den Preis von 1300 Rbl.
2) Siimo Nr. 99, groß 27 Thlr. 88 Gr., dem Bauer Johann Leppik, für den Preis von 5600 Rbl.
3) Körtsi Nr. 145, groß 14 Thlr. 12 Gr., dem Bauer Jurri Tabur, für den Preis von 1837 Rbl.
4) Pedihanso Nr. 161, groß 19 Thlr. 34 Gr., dem Bauer Tönnis Pajo, für den Preis von 3000 Rbl.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 24. November 1881. Nr. 2734. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen etc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Jaak Kroß, Erbbesitzer des im Hallistschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises, unter dem Gute Penneküll belegenen Grundstücks Wannausse Nr. 17, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies, unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören solle, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen Bauer-Rentenbank, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks, nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 24. Mai 1882, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Wannausse Nr. 17, groß 23 Thlr. 5 Gr., dem Bauer Märt Allik, für den Preis von 5500 Rbl.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 24. November 1881. Nr. 2742. 2

Vom 2. Rigaschen Kirchspielsgerichte werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß des verstorbenen Besitzers des Lemburgschen Bange-Gesindes, Wendenschen Bürgers Julius Kroenberg Forderungen, oder sonstige Ansprüche zu machen haben, oder demselben verschuldet sein sollten, hiedurch aufgefordert, sich mit ihren Anforderungen in der Präclusivfrist von sechs Monaten, nämlich spätestens bis zum 16. Mai 1882 bei diesem Kirchspielgerichte persönlich oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte zu melden und ihre Anforderungen in Erweis zu stellen, resp. ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls dieselben nach Exspirirung dieses Termins mit ihren Forderungen und Ansprüchen nicht weiter gehört, sondern präcludirt sein sollen, mit den Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden wird.

Rammenhof, im 2. Rigaschen Kirchspielsgerichte, den 16. November 1881. Nr. 5109. 1

Vom 2. Rigaschen Kirchspielsgerichte werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß der vor einiger Zeit in der Moritzbergschen Wassermühle verstorbenen Eheleute Robert Dürst und Pauline Dürst, geb. Horra Forderungen oder sonstige Rechtsansprüche zu machen haben, oder denselben verschuldet sein sollten, hierdurch aufgefordert, sich mit ihren Anforderungen in der Präclusivfrist von sechs Monaten, nämlich spätestens bis zum 16. Mai 1882 bei diesem Kirchspielsgerichte persönlich, oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte zu melden und ihre Anforderungen in Erweis zu stellen, resp. ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls dieselben nach Exspirirung dieses Termins mit ihren Forderungen und Ansprüchen nicht weiter gehört, sondern präcludirt sein sollen, mit den Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden wird.

Rammenhof, im 2. Rigaschen Kirchspielsgerichte, den 16. November 1881. Nr. 5112. 1

No Turnes muischas pagasta teesas, Ehrgemes basnizas draudsê, Walkas kreisê, teek sinams darihts, ka tas scheijenes Peter Lutz lihdf ar sawu seewu Kristine, kureem pascheem neweena dehla naw, ir sewim par weenigu dehlu peenehmuschi ta scheijenes Spritz Sirnis un wina miruschas seewas Mihne dehlu Peter, dsimis tai 14. April 1879 gadâ, ka tas ir norakstihts schahs pagasta teesas protokole no 16. Mai 1881 ar Nr. 35. Kuram pret scho adopteereschanu buhtu kahdâ pretirunaschana, teek usaizinati, 3 mehneschu laikâ no apakschrakstitas deenas skaitoht, tas ir lihdf 19. Februar 1882 g., pee schahs pagasta teesas peeteiktees, wehlak neweens wairs netiks klausihts, bet schi adopteereschana par spehkâ gahjuschu atsihta.

Turnes muischas pagasta teesâ, taî 19. Nowember 1881. Nr. 179. 3

Wihzeema pagasta teesa (Trikates draudsê) usaizina zaur scho lihdf 15. April 1882 g. usdotees, wisus kam kahda pretoschanahs buhtu, pret to, ka Dahw Bormanis ar sawu seewu Marrinu, sawu dehlu Mikkeli 13 gadus wezu, Rein Sillgalam un wina seewai Sannai atdod par dehlu un weenigu mantineeku un tahdu adopteereschanu pee schahs pagasta teesas ir likuschi norakstiht. Ja lihdf augscha minetai deenai pretoschanahs nebuhs usdota, tad paliks ta adopteereschana spehkâ.

Wiezeema pagasta teesâ, 27. Nowember 1881.
Nr. 382. 2

Kad tas Skrihwermuischas meschafargs Jahn Ahbol Rihgas kreisê Aiskraukles basnizas draudsê, 13. Oktober 1881 nomiris, tad teek zaur scho wisi tee kam no Jahna Ahbol kahda taisniga parahdu prasischana buhtu kà ari tee kas winam buhtu ko parahdâ palikuschi, usaizinati, gada un seschu nedelu laikâ, skaitot no tahs deenas kad schi sludinaschana islaista, pee Skrihwermuischas pagasta teesas peemeldetees; jo wehlaki netiks wairs neweens parahdu-prasitajs peenemts un ar parahdu slehpajeem tiks likumigi isdarihts. Nr. 336. 2

Skrihwereeschu pag. teesâ, 27. Nowember 1881.

No Mangalmuischas pagasta teesas teek zaur scho issludinahts, ka ta atraitne Lihse Lapin, kuraj paschaj dehla naw, ir adopterejusi sawu meitasdehlu Mikeli Lapin, dsim. 13. Juli 1863, kuru ta jau peenehmusi dehla weetâ un usaudsinajusi no ta laika, kad tas tikaj wehl 3 gadus wezs bijis, un likusi scho adoptaziju 18. Junî f. g. protokolê norakstiht. —

Kam pret scho adoptaziju kahda pretî runaschana buhtu, tas laj to dara 3 mehneschu laikâ no schihs deenas; wehlak netiks neweens wairs klausits, bet ta adoptazija par spehkà gahjuschu usskatita.

Mangalmuischas pagasta teesâ, 23. Nowemberi 1881. Nr. 102. 1

No Mangalmuischas pagasta teesas teek zaur scho issludinahts, ka ta wezmeita Anna Kruhmin ir adopteerejusi sawu mahjas-dehlu Martinu Innus dsim. 16. Dezemberî 1863, kuru ta jau preeksch wairak ka 10. gadeem peenehmusi dehla weetâ un usaudsinajusi, un likusi scho adoptaziju 17. Septemberî f. g. protokolê norakstiht. —

Kam pret scho adoptaziju kahda pretîrunaschana buhtu, tas laj to dara 3 mehneschu laikâ no schihs deenas, wehlak netiks ne weens wairs klausits, bet ta adoptazija par spehkâ gahjuschu usskatita.

Mangalmuischas pagasta teesâ, 23. Nowemberî 1881. Nr. 103. 1

No Mangalmuischas pagasta teesas teek zaur scho issludinahts, ka pee dinamindes mahzitaja pagasta geederigs Juris Schulz, kuram pascham dehla naw, ir adopteerejis sawa brahla Jana Schulz dehlu Georg Rudolph Schulz, dsim 6. Septemberî 1873, un lizis par scho adoptaziju 1. Octoberî f. g. protokolê norakstiht. —

Kam pret scho adoptaziju kahda pretîrunaschana buhtu, tas laj to dara 3 mehneschu laikâ no schihs deenas; wehlak netiks ne weens wairs klausits, bet ta adoptazija par spehkâ gahjuschu usskatita.

Mangalmuischas pagasta teesâ, 23. Nowemberi 1881. Nr. 104. 1

Торгъ. Torge.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaer Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Förster Gustav Constantin gehörigen, im Rigaschen Patrimonialgebiete jenseits der Düna am alten Lagerplatz sub Land-Pol.-Nr. 102 (VI. Bezirk Nr. 53) belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 1. Juni 1882 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlags zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Gustav Constantin, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 1. December 1881. Nr. 1988. 2

Лифляндская Казенная Палата симъ объявляетъ, что 15. и 18. Января будущаго 1882 года въ часъ пополудни, въ ея присутствіи будутъ производиться торги на продажу находящагося въ г. Перновѣ на углу Рыцарской и Академической улицъ казеннаго одно-этажнаго каменнаго дома, въ которомъ помѣщалось уѣздное казначейство крытаго черепицею въ длину по Рыцарской улицѣ 41 и по Академической 56½ футовъ и оцѣненнаго въ 1716 р. 10 коп.

По чему желающіе купить означенное зданіе имѣютъ прибыть въ вышеозначенные сроки въ присутствіе палаты и при надлежащемъ объявленіи о допущеніи къ торгамъ представить письменные виды о своемъ званіи, безъ залога, котораго при торгахъ этихъ не требуется.

Торгъ производиться будетъ съ оцѣночной суммы и лицо высулившее высшую цѣну обязано немедленно внести задаткомъ въ торговое присутствіе 10% съ предложенной имъ цѣны и ожидать разрѣшенія начальства на утвержденіе за нимъ этой продажи.

Неимѣющіе возможности или нежелающіе принять участіе въ устныхъ торгахъ могутъ подать или прислать по почтѣ ко дню перваго торга 15. Января будущаго 1882 г. но отнюдь не позже 12 часовъ дня запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія съ соблюденіемъ при этомъ правилъ установленныхъ 1907 до 1913 Св. Зак. Гражд. т. X ч. I изд. 1857 г. съ представленіемъ задатка въ размѣрѣ 10% съ предлагаемой ими цѣны.

При семъ объявляется, что условія торговъ могутъ быть разсматриваемы въ канцеляріи палаты и въ Перновскомъ уѣздномъ казначействѣ въ присутственные дни и часы, допущеніе же къ осмотру зданія можетъ послѣдовать по распоряженію Перновскаго уѣзднаго казначея въ неприсутственное время.

Vom Livländischen Kameralhof wird hierdurch bekannt gemacht, daß am 15. und 18. Januar 1882 um 1 Uhr Nachmittags, im Locale dieser Behörde Torge zum Verkauf des in der Stadt Pernau auf der Ecke der Ritter- und Academiestraße belegenen einstöckigen steinernen Kronsgebäudes der früheren Pernauschen Kreisrentei, welches in der Ritterstraße eine Länge von 41 und in der Academiestraße von 56½ Fuß enthält und im Werthe von 1716 Rbl. 10 abgeschätzt worden ist, abgehalten werden sollen.

Es haben sich demnach Kaufliebhaber, versehen mit einem schriftlichen Gesuch um Zulassung zum Torg und gehöriger Legitimation, ohne irgend welchen Salog, an obenerwähnten Tagen im Sessionslocal dieser Palate einzufinden.

Der Meistbot wird von der obenerwähnten Summe an beginnen, und der Meistbietende ist verpflichtet, sofort nach Beendigung des Torges, bei der Conferenz eine Einzahlung im Betrage von 10% der von ihm gebotenen Summe zu machen und alsdann die Bestätigung des von ihm erfolgten Ausbots von Seiten der resp. Obrigkeit abzuwarten.

Personen, denen es nicht möglich ist, oder welche nicht wünschen, beim Meistbot persönlich zugegen zu sein, ist es gestattet, unter Beobachtung der in den Art. 1907—1913, Band X Theil I des Swod der Civilgesetze, Ausgabe vom Jahre 1857 enthaltenen Bestimmungen, ihr Angebot nebst 10% der eventuellen Meistbotsumme in versiegelten Couverts, aber nicht später als bis 12 Uhr Mittags des 15. Januars 1882 schriftlich einzureichen oder auch per Post einzusenden.

Hiernächst wird noch darauf hingewiesen, daß die den obenerwähnten Torgen zu Grunde gelegten Bedingungen täglich, mit Ausnahme der Sonn- und Festtage, sowohl in der Canzlei des Kameralhofs, als auch in der Pernauschen Kreisrentei, eingesehen werden können. Die Besichtigung des in Rede stehenden Gebäudes kann auf Anordnung des Pernauschen Kreisrenteimeisters nur außer der Sessionszeit stattfinden. Nr. 1161. 1

Управленіе Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ объявляетъ симъ, что на отдачу въ новое арендное содержаніе нижепоименованныхъ казенныхъ мызъ и оброчныхъ статей Лифляндской и Курляндской губерній, считая съ 23. Апрѣля 1882 года, будутъ произведены рѣшительные торги безъ переторжекъ.

№	Названіе оброчныхъ статей.	Земли: Усадебной и пахатной. (Десятины.)	Сѣнокосной. (Десятины.)	Пастбищной. (Десятины.)	Торги начинаются. Руб.	Коп.	Оцѣночная стоимость строеній. Руб.	На сколько лѣтъ.	Гдѣ будетъ производиться торгъ.
	Курляндской губерніи.								
	12. Января 1882 года.								
	Гробинскаго уѣзда:								
1	Казенная мыза Паппенгофъ	49,74	72,45	52,23	470	—	6600	18	Въ Либавскомъ полицейск. управленіи.
2	Гробинъ-Обербартауская лѣсная видма	38,73	33,00	23,26	265	—	5425	18	
	15. Января 1882 года.								
	Газенподскаго уѣзда:								
3	Мыза Альшвангенъ съ церковною корчмою	145,38	106,93	139,20	1250	—	16800	12	Въ Управленіи Государственными Имуществами.
	Гольдингенскаго уѣзда:								
4	Мыза Лутрингенъ съ подмызкомъ Киргофъ и корчмою Давидъ	379,28	202 00	112,79	1610	—	15400	18	
5	Лутрингенскій подмызокъ Слукенъ	118,30	61,98	43,21	700	—	3200	20	
	19. Января 1882 года.								
6	Лутрингенская церковная корчма	11,92	20,87	79,31	200	—	1800	12	Въ Лутрингенскомъ волостномъ правленіи.
	Лифляндской губерніи.								
	19. Января 1882 года.								
	Перновскаго уѣзда:								
7	Казенная мыза Еперн съ вѣтряною мельницею и корчмою Агасила	75,63	90,39	61,76	820	—	9235	20	Въ Перновскомъ Ордаунгсгерихтѣ.
	15. Января 1882 года.								
	Дерптскаго уѣзда:								
8	Казенная мыза Флеммингсгофъ-Воттигферъ съ вѣтряною мельницею и корчмою Садала	134,78 перелож. 8,22	79,22	101,95	1050	—	5400	20	Въ Управленіи Государственными Имуществами.
	22. Января 1882 года.								
	Флеммингсгофъ-Воттигферскія оброчн. статьи:								
9	корчма Коймала	0,18	—	—	75	—	1510	14	Въ Флеммингсгофъ-Воттигферскомъ волостномъ правленіи.
10	„ Луйге	0,60	0,76	0,14	175	—	1500	14	
11	„ Казепе	0,42	0,95	0,26	175	—	1300	12	
12	водяная мельница	0,86	1,19	0,23	125	—	600	12	
	Курляндской губерніи.								
	9. Января 1882 года.								
	Добленскаго уѣзда:								
13	Лѣсная оброчная статья „Путнекальнъ“	13,15			100	—	—	18	Въ Панкельгофскомъ волостномъ правленіи.

1) Желающіе торговаться обязаны представить лично или чрезъ своихъ повѣренныхъ, не позже 11 часовъ дня, назначеннаго для торга объявленія съ надлежащими залогами и свидѣтельствами о званіи. Залогъ требуется въ размѣрѣ годовой арендной суммы и третьей части стоимости строеній.

2) Кромѣ изустнаго торга допускаются и объявленія въ запечатанныхъ конвертахъ, съ точнымъ соблюденіемъ условій, изложенныхъ въ ст. 1909 и 1910 т. X ч. I Св. Гражд. Зак., изд. 1857 г.

3) Торги будутъ рѣшительные безъ петоторжекъ.

4) Подробныя арендныя условія и описаніе оброчныхъ статей, желающіе могутъ заблаговременно разсматривать въ Управленіи Государственными Имуществами въ г. Ригѣ и въ мѣстахъ производства торговъ. № 6736. 1

Рига, 28. Ноября 1881 года.

Die Verwaltung der Reichs-Domainen in den Baltischen Gouvernements bringt hierdurch zur allgemeinen Kenntniß, daß zur Verpachtung von Kronsgütern und Obrockstücken im Kurländischen und Livländischen Gouvernement, gerechnet vom 23. April 1882 ab in den unten näher bezeichneten Ortschaften, entscheidende Torge, ohne Peretorge, abgehalten werden werden.

№	Benennung der Kronsbesitzlichkeiten.	Ländereien: Garten- und Ackerland. (Deßjätinen.)	Wiesen. (Deßjätinen.)	Weideland. (Deßjätinen.)	Der Torg beginnt von Rbl.	Kop.	Werth der Gebäude. Rbl.	Dauer der Arrende.	Wo die entscheidenden Torge werden abgehalten werden.
	Im Kurländischen Gouvernement.								
	Am 12. Januar 1882.								
	Im Grobinschen Kreise:								
1	Das Krongut Pappenhof	49,74	72,45	52,23	470	—	6600	18	Bei der Libauschen Polizei-Verwaltung.
2	Die Grobin-Oberbartausche Forstei-Widme	38,73	33,00	23,26	265	—	5425	18	
	Am 15. Januar 1882.								
	Im Hasenpothschen Kreise:								
3	Das Krongut Aischwangen nebst dem Kirchen-Kruge	145,38	106,93	139,20	1250	—	16800	12	Bei der Domainen-Verwaltung zu Riga.
	Im Goldingenschen Kreise:								
4	Das Krongut Luttringen nebst dem Beihofe Kirmhof und dem David-Kruge	379,28	202,00	112,79	1610	—	15400	18	
5	Der Luttringensche Beihof Slucken	118,30	61,98	43,21	700	—	3200	20	
	Am 19. Januar 1882.								
6	Der Luttringensche Kirchen-Krug	11,92	20,87	79,31	200	—	1800	12	Bei der Luttringenschen Gemeinde-Verwaltung.
	Im Livländischen Gouvernement.								
	Am 19. Januar 1882.								
	Im Pernauschen Kreise:								
7	Das Krongut Jäpern nebst der Windmühle und dem Agasilla-Kruge	75,63	90,39	61,76	820	—	9235	20	Bei dem Pernauschen Ordnungsgerichte.
	Am 15. Januar 1882.								
	Im Dörptschen Kreise:								
8	Das Krongut Flemmingshof-Wottigfer nebst der Windmühle und dem Sadala-Kruge	134,78 Buschland 8,22	79,22	101,95	1050	—	5400	20	Bei der Baltischen Domainen-Verwaltung.
	Am 22. Januar 1882.								
	Die Flemmingshof-Wottigferschen Obrockstücke:								
9	der Roimala-Krug	0,18	—	—	75	—	1510	14	Bei der Flemmingshof-Wottigferschen Gemeinde-Verwaltung.
10	der Luige-Krug	0,60	0,76	0,14	175	—	1500	14	
11	der Kasepäh-Krug	0,42	0,95	0,26	175	—	1300	12	
12	die Wassermühle	0,86	1,19	0,23	125	—	600	12	
	Im Kurländischen Gouvernement.								
	Am 9. Januar 1882.								
	Im Doblenschen Kreise:								
13	Das Forstobrockstück „Putnekalne"	13,15 (zusammen)			100	—	—	18	Bei der Pankelhöfschen Gemeinde-Verwaltung.

1) Diejenigen, welche am Torge Theil zu nehmen wünschen, haben entweder persönlich, oder durch ihre Bevollmächtigten, zeitig vor Beginn des Torgs, nicht später als bis 11 Uhr Vormittags, zugleich aber auch ihre Standesbeweise und die erforderlichen Saloge beizubringen. Der Salog muß die Jahresarrendesumme und den dritten Theil des taxirten Werthes der Gebäude betragen.

2) Außer dem mündlichen Angebote werden auch Offerten in versiegelten Couverts, in genauer Grundlage der Art. 1909 und 1910 Band X Thl. I Swod der Civilgesetze vom Jahre 1857, entgegengenommen.

3) Es werden nur entscheidende Torge ohne Peretorge abgehalten werden.

4) Die ausführlichen Arrendebedingungen, sowie die Beschreibungen, können von den Torgliebhabern rechtzeitig bei der Domainen-Verwaltung in Riga und dort, wo die Torge abgehalten werden, eingesehen werden.

Riga, den 28. November 1881. Nr. 6736. 1

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird hierdurch bekannt gemacht, daß das allhier im 1. Stadttheil sub Nr. 305 belegene, dem Bauübernehmer Peter Reimann gehörige hölzerne Wohnhaus sammt Appertinentien auf Verfügung dieses Raths öffentlich verkauft werden soll. Es werden demnach Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert sich zu dem deshalb auf den 16. Februar 1882 anberaumten ersten, sowie dem alsdann zu bestimmenden zweiten Ausbot-Termine Vormittags um 12 Uhr in Eines Edlen Rathes Sitzungszimmer einzufinden ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren und sodann wegen des Zuschlags weitere Verfügung abzuwarten.

Dorpat-Rathhaus den 26. November 1881.

Nr. 1844. 2

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des der Frau Catharina Auguste Luitgarde Weidemann, geb. Seesemann, gehörigen, im 2. Quartier der Mitauer Vorstadt auf Hagenshof an der Fuhrmannsstraße sub Pol.-Nr. 282A (IV. Bezirk Nr. 901) belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 1. Juni 1882 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen, und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obengenannte Frau Weidemann, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermin, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 1. December 1881. Nr. 2006. 3

Vom Vogteigericht der Stadt Pernau wird andurch bekannt gemacht, daß auf Anordnung Eines Hochedlen Raths dieser Stadt das zum Nachlaß des verstorbenen Johann Alexander Melnikow gehörige, in der Vorstadt Bremerseite sub Nr. 220/85 belegene Immobil hierselbst zum öffentlichen Ausbot gestellt werden soll, und daß die Ausbots-Termine auf den 22. 23. und 24. Februar des kommenden Jahres 1882 der vierte und letzte Termin aber, falls auf Abhaltung eines solchen angetragen werden sollte, auf den 25. Februar 1882 anberaumt worden sind, als weßhalb die hierauf Reflectirenden sich an den genannten Tagen Mittags 12 Uhr hier einzufinden, Bot und Ueberbot zu verlautbaren und alsdann abzuwarten haben, was wegen des Zuschlags verfügt werden wird. Die Bedingungen des Ausbots sind in der Canzellei dieser Vogteigerichts einzusehen. Nr. 810. 3

Pernau-Vogteigericht, den 23. November 1882.

Von dem Wolmarschen Ordnungsgericht wird desmittelst zur Kenntniß gebracht, daß die Torge zur Uebernahme der Lieferung des zur Beheizung des Wolmarschen Gefängnisses und für den Bedarf dieses Ordnungsgerichts erforderlichen Brennholzes — am 11. und 13. Januar 1882 in dem Locale dieses Ordnungsgerichts stattfinden werden, und die resp. Reflectanten über die Lieferungsbedingungen &c. Auskünfte in der Canzlei dieser Behörde erfahren können. Nr. 14304. 1

Wolmar, den 30. November 1881.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Fellin wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß die mittelst diesseitiger Publication vom 8. October c. Nr. 1157 auf den 8. und 11. Januar 1882, anberaumten Subhastation das dem hiesigen Herrn Schneidermeister Carl Zinowsky gehörigen, allhier sub Nr. 32 belegenen Wohnhauses sammt Appertinentien nicht stattfinden wird, da die Direction der Felliner Leih- und Sparkasse ihren Meistbotstellungsantrag zurückgezogen hat und das qu. Wohnhaus bereits privatim verkauft worden ist. Nr. 1330. 1

Fellin-Rathhaus, den 30. November 1881.

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Петръ Цѣтиковъ, жительствующій Литейной части, 2 участка, по преображенской улицѣ, домъ № 10, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи потомственнаго почетнаго гражданина и С.-Петербургскаго первой гильдіи купца Николая Алексѣевича Чеснокова въ суммѣ 10,000 руб.

съ процентами 26. Января 1881 г., по закладной, и суд. изд. 480 руб. 6 коп. по исполнительному листу С.-Петербургскаго окружнаго суда, отъ 15. Мая 1881 г. за № 1652, будетъ производиться 23. Января 1882 года, съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 5. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, публичная продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго отставному гвардіи поручику Константину Сильвестровичу Гурьеву, заключающагося въ двухъ участкахъ земли, въ количествѣ 503 десят. 1759 кв. саж., съ двумя на нихъ кирпичными заводами, прочими строеніями, машинами и приспособленіями, состоящаго С.-Петербургской губерніи, Шлиссельбургскаго уѣзда, 1 стана, при деревнѣ Усть-Тоснѣ, по правой и лѣвой сторонѣ отъ истока рѣки. Имѣніе это заложено помянутому Чеснокову въ суммѣ 50,000 р. съ платежемъ по 10,000 р. въ годъ, начиная съ 1. Января 1881 г., и будетъ продаваться въ цѣломъ составѣ. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы 30,000 руб. № 2923. 1

Витебское Губернское Правленіе, согласно журнальному постановленію своему, 4. Ноября 1881 года состоявшемуся, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе долга Витебскаго мѣщанина Зелика Беркова Пруписа Витебской мѣщанкѣ Хаѣ Карасиновой по векселю 1000 р. съ процентами и неустойкою, на пополненіе взысканій, числящихся по Витебской городской Управѣ 11 рублей 14 коп. и за написаніе на простой бумагѣ описи гербоваго сбора 60 к., въ присутствіи сего правленія будутъ производиться 18. Января 1882 года торги, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу недвижимаго имущества, принадлежащаго должнику Прупису, состоящаго въ 3 части города Витебска, именно: а) на углу Грязной и Генеральной улицъ, въ 1 кварталѣ, подъ № 631 (7), домъ деревянный, новый, одноэтажный, на кирпичной подъ углами подмуровкѣ, длиною по Грязной улицѣ 4 с., по Генеральной 3 саж., и шириною во дворъ 2½ саж., крытъ гонтомъ, о двухъ жилыхъ комнатахъ, кухнею и 5 окнахъ, стѣны дома и потолки неоштукатурены, полы досчатые, бѣлые, печей двѣ, изъ нихъ одна варенная, а другая небольшая желѣзная; б) рядомъ съ описаннымъ домомъ и на одномъ дворѣ фронтомъ на Генеральную улицу подъ № 690 (22), домъ деревянный, одно-этажный, крытъ половина гонтомъ, а другая — дранью, въ длину по улицѣ 4 саж., шириною во дворъ 3 саж., о 6 окнахъ, въ немъ двѣ комнаты и одна печь варенная со щитомъ, стѣны внутри дома оштукатурены кромѣ потолка, и обиты обоями, полы бѣлые, досчатые, и в) лавка деревянная, обитая снаружи досками, ветхая, состоящая на одномъ дворѣ съ описанными домами Пруписа и выходящая фронтомъ на Грязную улицу, крыта дранью, мѣрою въ длину и ширину по 1¾ саж., о двухъ входныхъ дверяхъ съ улицы и со двора. Описанное имущество должника Пруписа оцѣнено для продажи въ 441 руб. Земли же подъ описанными постройками и дворомъ состоитъ 70 кв. саж. и оная арендуется Прупнсомъ отъ помѣщика Клодницкаго. О прочихъ же взысканіяхъ и недоимкахъ, числящихся на описанномъ имуществѣ и самомъ владѣльцѣ ихъ, Пруписѣ, ко дню торга собираются подробные свѣдѣнія.

Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются въ присутствіе сего правленія къ дню торга 18. Января 1882 года, гдѣ по 4 столу 2 отдѣленія могутъ разсматривать опись и всѣ бумаги, относящіяся къ описанному имуществу Пруписа. № 8049. 2

Отъ Витебскаго Губернскаго Правленія объявляется, что за неплатежъ помѣщицею Варварою Ивановою Штокмаръ числящихся по Невельскому уѣздному казначейству поземельныхъ недоимокъ 917 руб. 67 коп., согласно постановленію Губернскаго Правленія, состоявшемуся 14. Октября, назначено въ публичную продажу, въ присутствіи Губернскаго Правленія на 25. Января будущаго 1882 года, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, принадлежащаго г. Штокмаръ имѣнія Чупрово, состоящаго въ 1. станѣ Невельскаго уѣзда, съ землею подъ разными угодьями въ количествѣ 2081 дес. съ находящимися въ ономъ озерами, лѣсомъ и разными жилимы и хозяйственными постройками, оцѣненнаго въ 14567 руб. Имѣніе состоитъ въ залогѣ Виленскаго земельнаго банка, по займу изъ онаго 9300 руб., срокомъ съ 1. Января 1877 года на 43½ года.

Желающіе торговаться приглашаются въ Губернское Правленіе, гдѣ могутъ разсматривать опись и всѣ бумаги, къ сей продажѣ относящіяся. № 7367. 2

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Петръ Цвѣтиковъ, жительствующій въ С.-Петербургѣ, Литейной части, 2 уч., по Преображенской улицѣ, домъ № 10, объявляетъ, что на удовлетвореніе взысканій С.-Петербургскаго 2 гильдіи купца Карла Теодора Корпуса, потомственнаго почетнаго гражданина Николая Васильевича Тулякова, губернскаго секретаря Эмиля Ѳедоровича Пипера, С.-Петербургскаго 1 гильдіи купца, Владиміра Александровича Новинскаго, вдовы почетнаго гражданина Каролины Мершъ, общества взаимнаго кредита С.-Петербургскаго уѣзднаго земства, Шавельскаго мѣщанина Боруха Лейзерова Лурье, Новгородской мѣщанки Анастасіи Александровны Антиповой, Государственнаго Банка, С.-Петербургскаго 1 гильдіи купца Андрея Семеновича Одноушевскаго, мѣщанина Боровичскаго уѣзда, Опоченскаго посада Леонида Ивановича Мартынова, титулярнаго совѣтника Константина Философова Архангельскаго, коммерціи совѣтника Николая Ивановича Русанова, С.-Петербургскаго 1 гильдіи купца Андрея Андреевича Фрума, капитана 1 ранга Федора Андреевича Бубнова, С.-Петербургскаго общества взаимнаго кредита, С.-Петербургскаго 1 гильдіи купца Ивана Сергѣевича Растеряева, присяжнаго стряпчаго Адольфа Васильевича Бретшнейдера и крестьянина Федора Девяткина будетъ производиться 30. Января 1882 г. съ 10 часовъ утра въ залѣ засѣданій при 5. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда второй публичный торгъ на недвижимое имѣніе, принадлежащее С.-Петербургскому 1 гильдіи купцу Николаю Николаевичу Ковригину, заключающееся въ деревянномъ двухъ этажномъ съ каменнымъ подвальнымъ жилымъ помѣщеніемъ домѣ, съ строеніемъ и землею, въ количествѣ 1374⅙ квадр. саж., состоящемъ въ С.-Петербургѣ, Выборгской части, 1 уч., по Симбирской улицѣ, подъ №№ по табелямъ: 1846 г. — 17, а 1874 г. — 134 и полицейскимъ — 16. Имѣніе это заложено: 1) С.-Петербургскому городскому кредитному обществу въ суммѣ: а) 12,000 руб. на 14 лѣтъ и б) 4000 р. на 25 лѣтъ съ 18. Октября 1874 г. (въ настоящее время домъ кредитному обществу составляетъ сумму 10,214 руб. 60 коп. и недоимки за срокъ 1. Сентября 1881 г. 751 руб. 39 коп., на взносъ коихъ полагается льгота по 1. Января 1882 г. съ платежемъ пени по ½% въ мѣсяцъ, считая съ 1. Сентября 1881 г.), 2) купцу Карлу Теодору Корпусу — въ суммѣ 35,000 руб. на два года по закладной, утвержденной 7. Іюля 1878 г. и 3) купцу Андрею Семеновичу Одноушевскому — въ суммѣ 25,000 руб. на годъ, по закладной, утвержденной 7. Декабря 1878 г., — и будетъ продаваться въ цѣломъ составѣ. Для перваго торга имѣніе это было оцѣнено въ 250,000 руб., на второмъ же торгѣ, на основаніи 1182 ст. Уст. Гр. Суд., можетъ быть продано и ниже оцѣнки. № 2974. 3

Испр. Вице-Губернаторъ:
Тобизенъ.

Секретарь Е. Ястржембскій.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben u. werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das Paßbüreaubillet des zum Gute Adsel verzeichneten Adam Sacks d. d. 5. Juni 1881 Nr. 8350, giltig bis zum 19. Mai 1882.

Das Paßbüreaubillet des zu Belsk verzeichneten Iwan Borissow Choroschkejew, d. d. 2. Januar 1880 Nr. 4, giltig bis zum 10. December 1881.

Das Paßbüreaubillet des zu Goldingen verzeichneten Ebräers Hirsch Blumenfeld, d. d. 25. Juni 1881 Nr. 2900.

Das Paßbüreaubillet des zu Friedrichsberg verzeichneten Jaunc Eisler, d. d. 9. Februar 1881 Nr. 1899, giltig bis zum 23. October 1881.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ). — Дозволено цензурою. Рига, 11. Декабря 1881 года